

Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stawał się Dawid coraz potężniejszy, a JAHWE Zastępów był z nim.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak Dawid wzrastał w potęgę, a JAHWE Zastępów był z nim.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Dawid stawał się coraz potężniejszy, ponieważ JAHWE zastępów <i>był</i> z nim.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak Dawid im dalej, tem więcej rozmnażał się, i roś; albowiem Pan zastępów był z nim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Dawid pomnażał się, postępując i rostąc, a JAHWE Zastępów był z nim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dawid stawał się coraz potężniejszy, bo Pan Zastępów był z nim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dawid rósł coraz bardziej w potęgę, Pan Zastępów bowiem był z nim.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dawid stawał się coraz potężniejszy, a JAHWE Zastępów był z nim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z dnia na dzień Dawid stawał się coraz silniejszy, ponieważ JAHWE Zastępów był z nim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dawid stawał się coraz potężniejszy, albowiem Jahwe Zastępów był z nim.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Dawid im dalej, tym więcej rósł; bowiem był z nim WIEKUISTY Zastępów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Dawid stawał się coraz większy, bo JAHWE Zastępów był z nim.